



29 Jun 2011
29 June 2011
P.U. (A) 210

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE

KAEDAH-KAEDAH MAHKAMAH TINGGI (PINDAAN) 2011

RULES OF THE HIGH COURT (AMENDMENT) 2011



DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA MAHKAMAH KEHAKIMAN 1964

KAEDAH-KAEDAH MAHKAMAH TINGGI (PINDAAN) 2011

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 17 Akta Mahkamah Kehakiman 1964 [*Akta 91*] dan dengan persetujuan Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Malaya dan Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Sabah dan Sarawak, Jawatankuasa Kaedah-Kaedah membuat kaedah-kaedah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Kaedah-kaedah ini bolehlah dinamakan **Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi (Pindaan) 2011**.

(2) Kaedah 4 disifatkan telah mula berkuat kuasa pada 1 Mac 2011.

Pindaan am

2. Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980 [*P.U. (A) 50/1980*], yang disebut “Kaedah-Kaedah ibu” dalam Kaedah-Kaedah ini, dipinda dengan menggantikan perkataan “8 *per centum*” di mana-mana jua terdapat dengan perkataan “4 *per centum*”.

Pindaan Aturan 35A

3. Aturan 35A Kaedah-Kaedah ibu dipinda –

(a) dengan menggantikan kaedah 1 dengan kaedah yang berikut:

“Evidence-in-chief by way of witness statement.	1. Unless otherwise ordered by the Court, any witness in an action commenced by writ shall give his evidence-in-chief by way of witness statement, in the form of question and answer, tendered and read at the hearing before the witness is cross-examined on his witness statement.”; dan
--	---

(b) dengan menggantikan kaedah 2 dengan kaedah yang berikut:

“Copy of witness statement to be furnished to the other party.	2. Unless otherwise ordered by the Court, a copy of such witness statement shall be furnished to the other party not later than 7 days prior to it being tendered and read at the hearing.”.
--	--

Pindaan Aturan 92

4. Aturan 92 Kaedah-Kaedah ibu dipinda -

(a) dalam kaedah 2, dengan memasukkan selepas perkataan “Court” perkataan “,and such seal shall include an electronic seal”; dan

(b) dengan memasukkan selepas kaedah 4 kaedah yang berikut:

“Electronic filing.	5. Any document required to be filed or issued under these Rules may be filed or issued electronically; and such filing or issue shall be deemed to comply with these Rules.”.
---------------------	--

Dibuat 24 Jun 2011
[JK/MP 322 Jld.4; PN(PU2)153/XIV]

TUN DATO’ SERI ZAKI BIN TUN AZMI
Ketua Hakim Negara, Malaysia

TAN SRI ABDUL GANI PATAIL
Peguan Negara, Malaysia

TAN SRI DATO’ SERI ALAUDDIN BIN DATO’ MOHD SHERIFF
Presiden Mahkamah Rayuan, Malaysia

TAN SRI ARIFFIN BIN ZAKARIA
Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Malaya

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA RICHARD MALANJUM
Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Sabah dan Sarawak

TAN SRI JAMES FOONG CHENG YUEN
Hakim Mahkamah Persekutuan

DATO' JEFFREY TAN KOK WHA
Hakim Mahkamah Rayuan

DATUK DR. HAJI HAMID SULTAN BIN ABU BACKER
Hakim Mahkamah Tinggi di Malaya

DATUK DAVID WONG DAK WAH
Hakim Mahkamah Tinggi di Sabah dan Sarawak

PUAN AZIZAH BINTI MAHMUD
Hakim Kanan Mahkamah Sesyen, Kuala Lumpur

ENCIK LIM CHEE WEE
Peguam bela, Semenanjung Malaysia

DATUK JOHN SIKAYUN
Peguam bela, Sabah

ENCIK KHAIRIL AZMI BIN MOHD HASBIE
Peguam bela, Sarawak

[Akan dibentangkan di Dewan Rakyat menurut subseksyen 17(5) Akta Mahkamah
Kehakiman 1964]

COURTS OF JUDICATURE ACT 1964

RULES OF THE HIGH COURT (AMENDMENT) 2011

IN exercise of the powers conferred by section 17 of the Courts of Judicature Act 1964 [*Act 91*] and with the consent of the Chief Judge of the High Court in Malaya and the Chief Judge of the High Court in Sabah and Sarawak, the Rules Committee makes the following rules:

Citation and commencement

1. (1) These rules may be cited as the **Rules of the High Court (Amendment) 2011**.

(2) Rule 4 is deemed to have come into operation on 1 March 2011.

General amendment

2. The Rules of the High Court 1980 [*P.U. (A) 50/1980*], which are referred to as the “principal Rules” in these Rules, are amended by substituting for the words “8 *per centum*” wherever they appear the words “4 *per centum*”.

Amendment of Order 35A

3. Order 35A of the principal Rules is amended –

(a) by substituting for rule 1 the following rule:

“Evidence-in-chief by way of witness statement.	1. Unless otherwise ordered by the Court, any witness in an action commenced by writ shall give his evidence-in-chief by way of witness statement, in the form of question and answer, tendered and read at the hearing before the witness is cross-examined on his witness statement.”; and
---	--

(b) by substituting for rule 2 the following rule:

“Copy of witness statement to be furnished to the other party.	2. Unless otherwise ordered by the Court, a copy of such witness statement shall be furnished to the other party not later than 7 days prior to it being tendered and read at the hearing.”.
--	--

Amendment of Order 92

4. Order 92 of the principal Rules is amended –

(a) in rule 2, by inserting after the word “Court” the words “,and such seal shall include an electronic seal”; and

(b) by inserting after rule 4 the following rule:

“Electronic filing.	5. Any document required to be filed or issued under these Rules may be filed or issued electronically; and such filing or issue shall be deemed to comply with these Rules.”.
---------------------	--

Made 24 June 2011
[JK/MP 322 Jld.4; PN(PU2)153/XIV]

TUN DATO' SERI ZAKI BIN TUN AZMI
Chief Justice, Malaysia

TAN SRI ABDUL GANI PATAIL
Attorney General, Malaysia

TAN SRI DATO' SERI ALAUDDIN BIN DATO' MOHD SHERIFF
President of the Court of Appeal, Malaysia

TAN SRI ARIFFIN BIN ZAKARIA
Chief Judge of the High Court in Malaya

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA RICHARD MALANJUM
Chief Judge of the High Court in Sabah and Sarawak

TAN SRI JAMES FOONG CHENG YUEN
Judge of the Federal Court

DATO' JEFFREY TAN KOK WHA
Judge of the Court of Appeal

DATUK DR. HAJI HAMID SULTAN BIN ABU BACKER
Judge of the High Court in Malaya

DATUK DAVID WONG DAK WAH
Judge of the High Court in Sabah and Sarawak

PUAN AZIZAH BINTI MAHMUD
Senior Sessions Court Judge, Kuala Lumpur

ENCIK LIM CHEE WEE
Advocate, Peninsular Malaysia

DATUK JOHN SIKAYUN
Advocate, Sabah

ENCIK KHAIRIL AZMI BIN MOHD HASBIE
Advocate, Sarawak

*[To be laid before the Dewan Rakyat pursuant to subsection 17(5) of the Courts of
Judicature Act 1964]*